

Decret

d'aprovació del Reglament d'ús dels segells oficials "Andorra producte agrícola" i "Andorra recepta tradicional"

Exposició de motius

La gran varietat de productes agroalimentaris comercialitzats en l'actualitat i l'abundant informació disponible fan que el consumidor busqui dades sobre l'origen i la forma de producció dels aliments i s'interessi cada cop més per productes d'un origen tradicional i geogràfic determinat.

La diversificació de les produccions agràries, com a objectiu principal per aconseguir un cert manteniment de la tradició agrícola i ramadera andorrana, ha d'incloure l'obtenció de productes d'alt valor afegit resultants de les condicions específiques i exclusives de les zones de muntanya i representatives de l'ús que el sector primari andorrà ha fet del medi natural i d'unes tradicions alimentàries pròpies.

Les zones de muntanya, i en especial Andorra, no poden competir amb les produccions procedents del mercat internacional. Per aquesta raó, l'aprovació de la Llei d'agricultura i ramaderia l'any 2000 ha comportat l'ajuda econòmica a diverses persones i associacions per realitzar plans de recerca i desenvolupament agrari per tal d'estudiar la viabilitat de noves tècniques agràries i aplicar noves tecnologies tant en la producció com en la transformació i comercialització de productes agropecuaris.

El resultat d'aquestes iniciatives ha estat en bon nombre d'ocasions l'arribada al mercat de productes agroalimentaris ben diferenciats. Cal, però, afegir visibilitat a aquestes produccions per ajudar que es puguin identificar mitjançant els segells oficials que es regulen en aquest Reglament.

Així mateix, la Llei d'agricultura i ramaderia defineix la producció agrària de qualitat controlada com la que compleix una sèrie de requisits específics establerts reglamentàriament. Aquests requisits fan referència a les característiques

finals del producte o als seus processos de producció o de transformació, i estan controlats directament o indirectament pel ministeri encarregat de l'agricultura.

Els articles 1.1.b, 4.1.g i 4.2.i de la Llei sobre la utilització de signes d'Estat, del 20 de juny de 1996, faculten el Govern a utilitzar l'ús de signes o segells de control o garantia, i també a definir-ne la forma oficial.

En el context econòmic actual, ha quedat àmpliament demostrat que les empreses que elaboren productes agroalimentaris vinculats al territori, i que estan associades a marques diferenciades que s'han guanyat la confiança del consumidor, aconsegueixen incrementar la seva part de mercat, en detriment de les empreses que treballen amb productes més genèrics.

Alguns productes lligats al receptari tradicional andorrà no són elaborats, a hores d'ara, amb matèries primeres conreades o criades a Andorra però il·lustren, no obstant això, la relació entre territori i alimentació. És necessari, per tant, que els productes obtinguts mitjançant una recepta tradicional puguin ser identificats pels consumidors per contribuir a reforçar la identitat alimentària pròpia d'Andorra, possiblement minvada per les formes de vida moderna, els nous costums, la industrialització i la pèrdua progressiva dels lligams entre els ciutadans i el territori.

Aquest Reglament ha de donar el marc legal per utilitzar aquests segells i el ministeri encarregat de l'agricultura és el responsable de vetllar perquè s'utilitzin correctament.

A proposta del ministre d'Economia i Territori, el Govern, en la sessió del 17 d'octubre del 2012, aprova el següent

Decret

Article únic

S'aprova el Reglament d'ús dels segells oficials "Andorra producte agrícola" i "Andorra recepta tradicional", que entrarà en vigor l'endemà de ser publicat al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Reglament

d'ús dels segells oficials "Andorra producte agrícola" i "Andorra recepta tradicional"

Capítol I. Disposicions generals

Article 1

Objecte

Aquest Reglament té per objecte regular l'ús dels segells oficials "Andorra producte agrícola" i "Andorra recepta tradicional".

S'hi estableix i s'hi determina les condicions que regiran l'ús dels segells i els requisits que han de complir les persones autoritzades a utilitzar-los, així com els productes pels quals es dona l'autorització.

Article 2

Propietat dels segells

Els segells oficials "Andorra producte agrícola" i "Andorra recepta tradicional" són propietat del Govern d'Andorra en virtut del seu registre a l'Oficina de Marques del Principat d'Andorra (OMPA). Els articles 1.1.b, 4.1.g i 4.2.i de la Llei sobre utilització de signes d'Estat, del 20 de juny del 1996, faculten el Govern per utilitzar l'ús de signes o segells de control o garantia, i també per definir-ne la forma oficial.

El Govern d'Andorra té el dret exclusiu d'ús dels segells i en pot autoritzar l'ús segons el que estableix aquest Reglament.

Article 3

Els segells oficials

Els segells oficials registrats com a element identificador de productes alimentaris conreats, produïts o elaborats a Andorra són:

1. Segell oficial "Andorra producte agrícola".

2. Segell oficial "Andorra recepta tradicional".

Article 4

Els logotips

Els segells oficials "Andorra producte agrícola" i "Andorra recepta tradicional"

s'expressen a través del logotip o la representació gràfica que figura a l'annex I i que es materialitzarà en l'etiquetatge dels productes autoritzats.

Capítol II. Segell oficial "Andorra producte agrícola"

Article 5

Objectius del segell oficial "Andorra producte agrícola"

El segell oficial "Andorra producte agrícola" té com a objectius:

1. Distingir al mercat determinats productes agroalimentaris, amb origen a les explotacions agràries i destinats al consum humà, que són produïts, elaborats i transformats a Andorra. Aquests productes compleixen els requisits que s'especifiquen en aquest Reglament, ho certifiquen i permeten als consumidors identificar-los de manera precisa.

2. Desenvolupar i revaloritzar les produccions agrícoles i ramaderes de les explotacions agràries del país.

3. Promoure els productes d'Andorra dins les campanyes turístiques a realitzar.

4. Fomentar el consum de productes autòctons per tal de mantenir el sector agrari del país, imprescindible per a la conservació i el manteniment del territori tal com s'estableix en el contingut de la Llei d'agricultura i ramaderia.

Article 6

Persones autoritzades per a l'ús del segell oficial "Andorra producte agrícola"

Poden utilitzar el segell oficial "Andorra producte agrícola" les persones físiques o jurídiques que siguin titulars d'una explotació agrària degudament inscrita al Registre d'Explotacions Agràries del Departament d'Agricultura i que produïxin, elaborin i/o transformin a Andorra algun producte agroalimentari que, en complir tots els requisits i reunir totes les condicions que s'estableixen en aquest Reglament, hagi estat autoritzat a l'ús del segell oficial mitjançant la resolució escaient del Departament d'Agricultura.

Article 7

Requisits i condicions dels productes autoritzats sota el segell oficial "Andorra producte agrícola"

El Departament d'Agricultura autoritzarà l'ús del segell oficial "Andorra producte agrícola" per als productes agroalimentaris destinats al consum humà produïts, elaborats i/o transformats a Andorra i que compleixin alguna de les condicions següents:

1. Productes vegetals conreats a Andorra el conreu dels quals sigui declarat dins el Registre d'Explotacions Agràries.

2. Mel produïda a Andorra i que procedeixi d'arnes declarades al Registre d'Explotacions Agràries.

3. Vi procedent de vinya que es trobi en estat productiu a Andorra i que estigui declarada al Registre d'Explotacions Agràries.

4. Carn produïda sota el segell de control i garantia "Carn de qualitat controlada d'Andorra".

5. Melmelades de fruits o vegetals procedents del punt 1.

6. Altres preparats o presentacions que utilitzin com a base de la seva elaboració els productes descrits en els punts anteriors.

Article 8

Procediment per obtenir l'autorització d'ús del segell oficial "Andorra producte agrícola"

1. Sol·licitud

a) Les persones físiques o jurídiques interessades a obtenir per a algun dels seus productes autorització d'ús del segell oficial "Andorra producte agrícola" han d'adreçar una sol·licitud genèrica, mitjançant el Servei de Tràmits, al Departament d'Agricultura del Govern d'Andorra, on ha de constar que se sol·licita l'autorització d'ús del segell oficial "Andorra producte agrícola".

b) La sol·licitud s'ha d'acompanyar dels documents que s'especifica a continuació i qualsevol altre que permeti acreditar el compliment dels requisits exigits per a l'ús del segell.

2. Documentació que ha d'acompanyar la sol·licitud

Les persones que vulguin utilitzar el segell han de presentar una memòria tècnica que incorpori, com a mínim, els requisits establerts a l'annex II.

El Departament d'Agricultura farà les comprovacions escaients amb la finalitat de verificar que el sol·licitant disposa de:

a) Inscripció al Registre d'Explotacions Agràries.

b) Declaració del parcel·lari d'ús agrari del lloc on es conrea el producte o els productes per als quals se sol·licita l'ús del segell oficial.

c) Inscripció al Registre Sanitari del Principat d'Andorra (RSPA).

d) Inscripció al Registre de Comerç.

e) Declaració del Registre d'Actuacions a l'Explotació segons el Reglament relatiu a la higiene dels aliments (BOPA núm. 88, 09/12/2009), en cas que hi hagi venda directa.

3. Inspecció

El Departament d'Agricultura fa inspeccions a les explotacions agràries sol·licitants, abans de resoldre la sol·licitud, a fi de comprovar que el contingut de la memòria tècnica presentada es compleix.

Article 9

Control i seguiment de l'ús del segell oficial "Andorra producte agrícola"

Anualment el Departament d'Agricultura verifica el manteniment de les condicions d'atorgament de l'autorització d'ús del segell oficial "Andorra producte agrícola" i emet el certificat corresponent.

La vigència de l'autorització de l'ús del segell oficial per a un producte determinat està supeditada que aquest producte mantingui inalterades les condicions i els requisits demanats.

Article 10

Drets de les persones autoritzades a l'ús del segell oficial "Andorra producte agrícola"

Les persones físiques o jurídiques autoritzades per a l'ús del segell oficial tenen dret a:

1. Utilitzar el segell oficial en els productes autoritzats, mitjançant el logotip

identificatiu, que li serà proporcionat pel titular del segell en la modalitat més adequada per a cada producte.

2. Utilitzar el segell oficial en la publicitat, en la documentació i en la resta de material propi, sempre que aquest material hagi rebut prèviament la conformitat del titular del segell.

3. Rebre una còpia dels certificats de seguiment.

Article 11

Obligacions de les persones autoritzades a l'ús del segell oficial "Andorra producte agrícola"

Les persones físiques o jurídiques autoritzades a l'ús del segell oficial han de complir les condicions següents:

1. Haver sol·licitat l'ús del segell segons el procediment descrit a l'article 8 per als productes de la seva explotació.

2. Haver estat autoritzades per escrit a l'ús del segell oficial.

3. Utilitzar el segell oficial tan sols en els productes autoritzats.

4. Ubicar el logotip del segell oficial en un indret visible del condicionament del producte autoritzat, procurant que conservi unes proporcions harmòniques amb el conjunt de l'etiquetatge.

5. Mantenir els requisits i les exigències que la legislació vigent estableixi per a la producció, elaboració, transformació, distribució i/o venda al públic dels productes autoritzats.

6. En cas d'interrupció de la producció dels productes autoritzats per a l'ús del segell oficial "Andorra producte agrícola", han de comunicar-ho per escrit al Departament d'Agricultura i el Departament emetrà l'informe de cessament d'ús corresponent.

Article 12

Revocació de l'autorització d'ús del segell oficial "Andorra producte agrícola"

En cas d'incompliment del contingut de l'article anterior, o si hi ha evidències que els procediments de producció no són els descrits a la memòria tècnica presentada segons l'annex II, el Departament d'Agricultura podrà notificar la revocació de l'autorització d'ús del segell

oficial "Andorra producte agrícola" fins que les mancances observades siguin corregides.

En cas d'incompliment reiterat, el Departament d'Agricultura pot revocar definitivament l'autorització d'ús.

Capítol III. Segell oficial "Andorra recepta tradicional"

Article 13

Objectiu del segell oficial "Andorra recepta tradicional"

El segell oficial "Andorra recepta tradicional" té com a objectius:

1. Identificar i reconèixer els productes resultants de les receptes tradicionals per diferenciar-los dins el mercat dels productes alimentaris.

2. Donar un valor afegit a les receptes tradicionals.

3. Promoure receptes tradicionals d'Andorra dins les campanyes turístiques.

4. Transmetre el vincle existent entre el producte local i les aplicacions gastronòmiques.

Article 14

Persones autoritzades per a l'ús del segell oficial "Andorra recepta tradicional"

Poden utilitzar el segell oficial "Andorra recepta tradicional" les persones físiques o jurídiques que mitjançant una recepta tradicional elaborin i comercialitzin un producte alimentari i que hi hagin estat degudament autoritzades.

Article 15

Requisits i condicions dels productes obtinguts mitjançant una recepta tradicional

El Departament d'Agricultura autoritzarà l'ús del segell oficial "Andorra recepta tradicional" als productes que s'obtinguin mitjançant una recepta tradicional, després que la persona interessada presenti les proves documentals que reflecteixin que es tracta d'una recepta inclosa en la tradició culinària andorrana.

Article 16

Procediment per obtenir l'autorització per a l'ús del segell oficial "Andorra recepta tradicional"

1. Sol·licitud

a) Les persones físiques o jurídiques interessades a obtenir l'autorització d'ús del segell oficial "Andorra recepta tradicional" han d'adreçar una sol·licitud genèrica, mitjançant el Servei de Tràmits, al Departament d'Agricultura del Govern d'Andorra, on ha de constar que se sol·licita l'autorització d'ús del segell oficial "Andorra recepta tradicional".

b) La sol·licitud s'ha d'acompanyar dels documents que s'especifica a continuació i qualsevol altre que permeti acreditar el compliment dels requisits exigits per a l'ús del segell.

2. Documentació que ha d'acompanyar la sol·licitud

Les persones que vulguin utilitzar el segell han de presentar una memòria tècnica que incorpori, com a mínim, els requisits establerts a l'annex II.

El Departament d'Agricultura farà les comprovacions escaients amb la finalitat de verificar que el sol·licitant disposa de:

a) Inscripció al Registre Sanitari del Principat d'Andorra (RSPA).

b) Inscripció al Registre de Comerç.

3. Inspecció

El Departament d'Agricultura fa inspeccions als llocs d'elaboració dels productes objecte de la sol·licitud, abans de resoldre la sol·licitud, a fi de comprovar que el contingut de la memòria tècnica presentada es compleix.

Article 17

Control i seguiment de l'ús del segell oficial "Andorra recepta tradicional"

Anualment el Departament d'Agricultura verifica el manteniment de les condicions d'atorgament de l'autorització d'ús del segell oficial "Andorra recepta tradicional", mitjançant la inspecció dels llocs d'elaboració concernits, i emet el certificat corresponent.

La vigència de l'autorització de l'ús del segell oficial per a un producte

determinat està supeditada que mantingui inalterades les condicions i els requisits demanats.

Article 18

Drets de les persones autoritzades a l'ús del segell oficial "Andorra recepta tradicional"

Les persones físiques o jurídiques autoritzades per a l'ús del segell oficial tenen dret a:

1. Utilitzar el segell oficial en els productes autoritzats, obtinguts mitjançant una recepta tradicional, mitjançant el logotip identificatiu, que li serà proporcionat pel titular del segell en la modalitat més adequada per a cada producte.

2. Utilitzar el segell en la publicitat, en la documentació i en la resta de material propi, sempre que aquest material hagi rebut prèviament la conformitat pel titular del segell.

3. Rebre una còpia dels certificats de seguiment.

Article 19

Obligacions de les persones autoritzades a l'ús del segell oficial "Andorra recepta tradicional"

Les persones físiques o jurídiques autoritzades a l'ús del segell oficial han de complir les condicions següents:

1. Haver sol·licitat l'ús del segell oficial segons el procediment descrit a l'article 16 per als productes que elabora.

2. Haver estat autoritzades per escrit a l'ús del segell oficial.

3. Utilitzar el segell oficial únicament en els productes obtinguts mitjançant les receptes autoritzades.

4. Mantenir els requisits i les exigències que la legislació vigent estableixi per a l'elaboració de plats cuinats.

5. Ubicar el logotip del segell oficial en un indret visible del condicionament del producte autoritzat, procurant que conservi unes proporcions harmòniques amb el conjunt de l'etiquetatge.

Article 20

Revocació de l'autorització d'ús del segell oficial "Andorra recepta tradicional"

En cas d'incompliment del contingut de l'article anterior, o si hi ha evidències

que els procediments de producció no són els descrits a la memòria tècnica presentada segons l'annex II, el Departament d'Agricultura podrà notificar la revocació de l'autorització d'ús del segell oficial "Andorra recepta tradicional" fins que es corregeixin les mancances observades.

En cas d'incompliment reiterat, el Departament d'Agricultura pot revocar definitivament l'autorització d'ús.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 17 d'octubre del 2012

Antoni Martí Petit
Cap de Govern

Annex I. Logotip

Segell Oficial
Andorra Producte Agrícola



Segell Oficial
Andorra Recepta Tradicional

Annex II

La memòria tècnica que ha d'acompanyar la sol·licitud d'ús del segell oficial "Andorra producte agrícola" ha d'incloure com a mínim:

1. Nom del producte agroalimentari
2. Descripció del producte (temporalitat, usos)
3. Mètode d'obtenció, descripció del conreu o del mètode de cria
4. Procés d'autocontrol
5. Producció anual estimada
6. Període i formes de venda
7. Estudi de mercat

La memòria tècnica que ha d'acompanyar la sol·licitud d'ús del segell oficial "Andorra recepta tradicional" ha d'incloure com a mínim:

1. Nom del producte i nom de la recepta tradicional
2. Descripció del producte (temporalitat, usos)
3. Proves documentals de presència de la recepta utilitzada en la tradició culinària andorrana
4. Mètode de producció
5. Procés d'autocontrol
6. Producció anual estimada
7. Període i formes de venda
8. Estudi de mercat

Concursos i subhastes

Edicte

1. Objecte: *licitació*
2. Entitat adjudicadora
 - a) Identitat: Govern
 - b) Data de l'acord: 17 d'octubre del 2012
 - c) Organisme que gestiona l'expedient: Ministeri d'Economia i Territori
3. Projecte
 - a) Denominació: col·lector general del sistema de sanejament nordoriental en el tram des de les bordes d'Envalira fins a Soldeu. Fase 2: Prat de la Borda fins a Prat de Botàs
 - b) Localització: Canillo
 - c) Núm. de projecte: 0051/2008
4. Característiques del contracte
 - a) Forma d'adjudicació: concurs nacional
 - b) Procediment: obert
 - c) Modalitat de la contractació: ordinària
5. Classificació administrativa de contractistes: no es requereix
6. Documentació reguladora
 - a) Recollida: Servei de Tràmits: edifici administratiu del Prat del Rull, carrer de la Grau s/n, planta baixa
 - b) Preu: 90 €
 - c) Informació complementària: Ministeri d'Economia i Territori - Àrea d'Obra Pública
7. Lliurament de les ofertes
 - a) Modalitat: en sobres tancats i lacrats
 - b) Lloc: Servei de Tràmits de l'edifici administratiu del Prat del Rull, carrer Camí de la Grau s/n, planta baixa
 - c) Data límit de presentació: fins a les 16h30 del dia 22 de novembre del 2012
8. Obertura de les ofertes
 - a) Lloc: Ministeri d'Economia i Territori
 - b) Adreça: Edifici adm. del Prat del Rull, c/ Camí de la Grau s/n

- c) Data: 29 de novembre del 2012
- d) Hora: 9h30

Cosa que es fa pública per a coneixement general

Andorra la Vella, 17 d'octubre del 2012

Antoni Martí Petit
Cap de Govern

Edicte

1. Objecte: *licitació*
2. Entitat adjudicadora
 - a) Identitat: Govern
 - b) Data de l'acord: 17 d'octubre del 2012
 - c) Organisme que gestiona l'expedient: Ministeri d'Economia i Territori
3. Projecte
 - a) Denominació: estabilització directa del sector SV1 al Roc de San Vicenç a la solana d'Andorra la Vella
 - b) Localització: Parròquia d'Andorra la Vella
 - c) Núm. de projecte: 0047/2012
4. Característiques del contracte
 - a) Forma d'adjudicació: concurs nacional
 - b) Procediment: obert
 - c) Modalitat de la contractació: ordinària
5. Documentació reguladora
 - a) Recollida: Servei de Tràmits. Camí de la Grau s/n. Andorra la Vella
 - b) Preu: 60 €
 - c) Informació complementària: Ministeri d'Economia i Territori. Gabinet Tècnic d'Ordenament Territorial
6. Lliurament de les ofertes
 - a) Modalitat: en sobres tancats i lacrats
 - b) Lloc: Servei de Tràmits. Camí de la Grau s/n. Andorra la Vella
 - c) Data límit de presentació: fins a les 16h30 del dia 22 de novembre del 2012
7. Obertura de les ofertes
 - a) Lloc: Ministeri d'Economia i Territori
 - b) Adreça: Camí de la Grau. Andorra la Vella
 - c) Data: 29 de novembre del 2012